

出國報告（出國類別：國外短期課程）

國外短期學習課程—日本九州大學

服務機關：政治大學歷史系

姓名職稱：藍適齊副教授

派赴國家：日本

出國期間：2018年8月29日至9月6日

報告日期：2018年11月5日

摘 要

此次帶領本校 12 名大學部學生，前往日本的九州大學與當地學生以英文進行一周的共同學習課程。課程以歷史文化觀光和人口移民為兩大主題。在九州大學課程之後，全體學生到臺灣在本校繼續進行另外一周的共同學習課程。期間雙方學生交流熱烈融洽，學習收穫豐碩；本校學生在小組活動和分組報告都表現積極亮眼，深得兩校教授的肯定。為促成此次課程，九州大學主動和我校（透過國際合作處協助）簽訂校級備忘錄(MOU)，為兩校未來交流奠定了重要而深厚的基礎。

目 次

壹、目的	1
貳、心得	3
參、建議事項	7

壹、目的

此次由歷史系藍適齊副教授和國家發展研究所劉曉鵬副教授兼所長共同帶領本校12名大學部學生（中文系劉○葶、哲學系林○璇、歷史系何○芳、歷史系陳○安、歷史系甯○軒、斯語系張○臻、國貿系洪○嫻、地政系毛○月、地政系曾○臻、財政系劉○婕、財政系陳○品、經濟系黃○華），前往日本九州大學與當地學生進行共同學習課程。

課程以歷史文化觀光和人口移民為兩大主題。在日本的課程安排內容如下：

- 8月29日—從臺灣搭機前往日本福岡
- 8月30日—
開幕式：九州大學伊都ゲストハウス
課程：文化旅遊與地方振興；講者: Mr. Ryoji MAESHIMA (Saiki Tourist Association)
校園導覽
- 8月31日
課程：門司港レトロ
講題：The Path and Vision of Mojiko Retro Area；
講者: Mr. Hiromichi TAMURA (北九州市役所)
實地考察：関門海峡(Kanmon Kaikyō)、Mojiko Area (by 潮風号列車) -
関門トンネル - 春帆楼(Shunpanrō) - 唐戸 - 搭乘関門汽船返回
門司港地區
- 9月1日
課程：日本傳統文化，日本茶道
講者: 九州大學 裏千家茶道社
實地考察: 太宰府天満宮神社

- 9月2日

福岡歷史文化考察: 由九州大學學生帶領

- 9月3日

九州大學: 分組討論

講者: Prof. 波瀉 剛 (九州大學)

- 9月4日

課程: 經濟觀光文化

講題: 福岡市的旅遊策略

講者: Chief Executive Mr. Koichi GONO (福岡市役所 經濟觀光文化局)

實地考察: 博多舊市街、福岡國際會議中心

- 9月5日

九州大學: 分組討論

講者: Prof. 波瀉 剛 (九州大學)

小組成果發表

- 9月6日

從日本福岡搭機返回臺灣

貳、心得

雙方學生交流熱烈融洽，學習收穫豐碩；本校學生在小組活動和分組報告都表現積極亮眼，深得兩校教授的肯定。此次交流為兩校未來交流奠定了重要而深厚的基礎。

課程的主體是學生，也祇有學生的感受最能夠說明此次課程的意義。而學生們參加此課程的回饋與感想，更清楚的顯示這樣跨國跨校的共同學習課程，對學生都帶來了莫大的學習啟發和成果。茲摘錄學生們的心得如下：

在得知活動訊息後，一直很猶豫要不要參加，實在是對自己的英文能力沒有自信，害怕活動中無法溝通，浪費了時間、浪費了錢。直到後來，和朋友聊天中，他提到了「只要參加了活動，你就會找到溝通的方法」，於是我參加了。長時間的相處下，第一次深刻體驗到每個國家不同的民族個性、文化精神，不過也打破了很多的刻板印象。一開始，我認為日本跟台灣地理位置上比較接近，再加上彼此歷史的交疊，人民應該會對彼此的文化、歷史有基本的了解，但是去到日本，我才知道不是這麼一回事，我想我會一輩子記得日本人問我「台灣人用不用筷子？」時，內心的震撼感，也是在這一刻，我才開始反思，我對日本的瞭解又有多少？

「用不同的觀點和背景去看一件事情，最後得到的東西是令人驚訝的」：這次的活動，很重要的一點就是跨國的交流與討論。不管是在日本討論的移工問題或者是在台灣討論的文化遺產的問題，最後討論出的報告都是令我感到興奮的。我們認為理所當然的、

習慣的東西對他們來說是無法理解的；相對的，他們對於平凡的、普通的事情，對於我們來說也是特別的。也因為這樣，我們可以看到對方的盲點，也因為這樣，我們最終做出來的世界上僅有的一個獨一無二的報告。而在整個活動結束後，我曾經想過為什麼我們能夠如此順利的完成報告，而後我得出的答案是尊重。尊重一個文化並包容他，你就可以從中學習到許多，去改善自己的想法，像是日本同學在移民問題上學習台灣的觀點，或者是在文化遺產方面我們學習日本的經驗，這都是建立在尊重他人文化的基礎上，然後就會發現一切變得很有趣，因為那都是你不曾想過的東西。

這是一個很棒的課程學習，也是一個有趣的文化交流體驗。在這幾天，我看到了台灣人熱情的教日本人中文及台語，以及日本人做事時的細心與謹慎，但除了在這個活動中認識一群很棒的朋友之外，最重要的是我覺得自己在課程中得到了成長，也得到很多不同想法，除了激發自己的腦袋之外，同時更看見自己的不足。

雖然我曾參加過類似的交流活動，但最大的不同是要用英文溝通，卻也因為語言障礙有了更多爆笑有趣的笑點。對於英文，我不再那麼害怕，這次的交流不但讓我更有勇氣開口說英文，也發現自己學習英文的弱點，未來會努力加強。

在這次的交流課程中，我覺得最有趣的是和日本學生相處的過程，一開始見面時，大家都有點害羞和尷尬，因為不習慣用英文交談，每次開口都有思考許久，但是大概半

天之後，語言便不再是障礙。

到達九州大學，在 opening ceremony 遇到他們真的覺得他們真的很害羞，不大說話，但是最終經過了多天的共患難與相處，我們彼此都成為了很好的朋友，不同的國家不同的語言，我們用英文這個世界共通的語言，串起了兩國的友誼。

我很感謝所有老師和同學，如果沒有大家的努力，就不會有這麼難忘的回憶，原本是當一次旅行看待，但比起遊玩，我真的看到不一樣的景色，不論是國家還是人們，注意到那些不曾注意過的議題，雖然我不是從事這方面的專業或是深入研究的學者，但看著在不同國家做得好的表現，也讓我希望不只是這次的討論，希望在未來，我也能透過參與社會活動或是機構，提出一些意見，為這個社會做一點點事，在移工方面，絕對是未來必須持續關注的議題之一，而在歷史觀光，更是未來經濟發展需要所有人一起努力的目標，不論是創意的發想或是給予力量，這次旅行，也讓我認知到，不是只有在本科生的工作上，我們才能做事，在學習以外的地方，隨處都有我們必須關注的議題，因為這些都與我們息息相關，比起做個旁觀者，我更希望我能活得更有意義，人生可以更加豐富而精采。

參加九州大學交流活動比想像中得到更多，在短短的課程裡挑戰跨國文化交流和議題的集思廣益。除了體驗了九州的風俗民情，也透過外國朋友的雙眼，發現不一樣的台

灣。美妙的緣分促成了美麗的冒險歷程，而和日本朋友共度的時光也成為美妙的回憶。我很慶幸當初做了對的選擇，很累很瘋狂但非常充實，真的很值得!!也感謝老師團隊們的用心籌備和帶領，讓這次的活動能順利進行也畫上圓滿的句點。

一路跌跌撞撞的蹣跚走過兩年的光陰，我成為了現在的我，雖然仍舊迷航於廣大汪洋，但卻偶能發現指引航道的閃爍璀璨，不至於如同曾經的我，身心完全陷於泥淖之中無法自己。

在 program 中，沉浸在幾近全英文的環境，強迫自己說英文，光是單純聊天，一整天下來覺得蠻疲憊的，但也讓英文的口說有明顯的進步。慢慢習慣後，能自在地跟日本同學談天說地，有時還會開彼此的玩笑。這讓我因此比較不怕開口說英文，對英文更有自信。此外，我看事情角度變得更深更廣。因為這次的 program 而接觸到很多議題，在無數的討論報告中，視野變得更寬廣，也因為彼此來自不同的國家和科系，所以能激盪出更多的想法。當然，最大的收穫就是交到日本朋友。相處的過程中有太多的感動了，讓我在這幾天裡又哭又笑，這段記憶會永遠地保存在心中，我們約定會再次見面!

政大與九大的合作給予我無限的寶貴經驗與回憶，不僅認識了真實日本的一部分，同時透過他們的眼睛，重新回顧自己的家鄉，發現她是一個多元、積極和嘗試改變的美麗世界，我想，這正是對於台灣學生來說最核心的價值所在。

參、建議事項

在人力方面：此次課程完全由歷史系一位老師聯絡安排，包括在日本和在臺灣的課程內容、住宿、交通、文書等工作。反觀九州大學方面，則是有一個由 5 位老師和行政人員共同組成的委員會，分工負責安排各項事務。

□ 在經費方面：本校除了由國際合作處提供帶領課程的老師部分經費補助之外，無法提供其他相關的費用支助。反觀九州大學方面，不但向校外機構申請到經費補助臺灣學生到九州的生活費，更提供全體學生的當地交通費和多次的餐費。

本校若期待繼續促進此類的國際學術交流，勢必需要專案提供更多的人力與經費，才能達到目的。